

REUNION REGULAR
CONCEJO MUNICIPAL DE BELL GARDENS/
COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO
CAMARA DEL CONCEJO MUNICIPAL, 7100 S. GARFIELD AVENUE
LUNES – ENERO 14, 2008
5:00 P.M. - SESION PRIVADA – (Cancelada)
6:00 P.M. - REUNION REGULAR

AVISO: *El Municipio de Bell Gardens tiene varios recursos para servir a personas con incapacidades físicas que asistan a una reunión municipal. La Cámara Legislativa del Concejo usa un sistema electrónico para aquellas personas que necesitan aparatos que les ayuden a escuchar mejor. Una agenda con letra grande o un intérprete de lenguaje por señas estará disponible para los que lo pidan a la oficina del Actuario un día hábil previo a la reunión.*

Las instalaciones del Ayuntamiento de Bell Gardens cumplen con los requisitos del Acta de Americanos con Incapacidades Físicas. Si usted necesita otra ayuda, favor de comunicarlo a la Oficina del Actuario o al Coordinador A.D.A. en la Oficina de Personal.

El sistema electrónico también está disponible para las personas que requieren interpretación de la reunión al español.

JENNIFER RODRIGUEZ
Alcaldesa/Presidente

PEDRO ACEITUNO
Alcalde Pro Tem/
Vicepresidente

MARIO E. BELTRAN
Concejal/Comisionado

DANIEL CRESPO
Concejal/Comisionado

PRISCILLA FLORES
Concejal/Comisionado

LUNES – ENERO 14, 2008

5:00 P.M. – SESION PRIVADA - (Cancelada)

CONCEJO MUNICIPAL/COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

APERTURA DE LA REUNION

CERTIFICACION DE LA ACTUARIA MUNICIPAL

PASE DE LISTA DE OFICIALES: Concejal/Comisionado Daniel Crespo
Concejal/Comisionado Mario E. Beltrán
Concejal/Comisionado Priscilla Flores
Alcalde Pro-Tem/Vicepresidente Pedro Aceituno
Alcaldesa/Presidente Jennifer Rodríguez

APROBACION DE LA AGENDA

PARTICIPACION PUBLICA

La Oficina de la Actuaría Municipal provee tarjetas de petición para hablar ante el Concejo Municipal o la Comisión. Por favor llene una tarjeta para hablar y désela a la Actuaría Municipal antes del comienzo de la reunión. Se abre la reunión a la participación pública. Las personas presentes tienen la oportunidad ahora de hablar de asuntos de la agenda y que no están en la agenda para esta reunión solamente. Este período estará limitado a treinta minutos y cada orador podrá hablar un máximo de tres minutos.

Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija sus comentarios al Alcalde y a los Concejales. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

SESION PRIVADA: Ninguna

LUNES – ENERO 14, 2008

6:00 P.M. - REUNION REGULAR

COMISION DE DESARROLLO COMUNITARIO

APERTURA DE LA REUNION

INVOCACION

JURAMENTO DE FIDELIDAD

CERTIFICACION DE LA SECRETARIA

PASE DE LISTA: Comisionado Daniel Crespo
Comisionado Mario E. Beltrán
Comisionado Priscilla Flores
Vicepresidente Pedro Aceituno
Presidente Jennifer Rodríguez

PARTICIPACION DEL PUBLICO

La Oficina de la Actuaría Municipal provee tarjetas de petición para hablar ante la Comisión. Por favor llene una tarjeta para hablar y dásela a la Actuaría Municipal antes del comienzo de la reunión.

El público tendrá la oportunidad de hablar de temas en la agenda así como de temas que no están en la agenda solamente si están bajo la jurisdicción de la Comisión de Desarrollo Comunitario. Este período tendrá un límite de treinta minutos y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos. Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Haga el favor de dirigir sus comentarios al Presidente y a los Comisionados. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Presidente.

AGENDA CONVENIDA - (ASUNTOS NO. 1- 2)

Los siguientes asuntos de rutina pueden ser decididos con una moción de la Comisión de Desarrollo Comunitario o pueden ser sacados de la agenda por los comisionados para una discusión separada. Los asuntos sacados para discusión separadas se escucharán como los siguientes asuntos a tratar.

- 1. Aprobación de actas:**
 - Reunión regular – Diciembre 10, 2007

- 2. Aprobación de pagos de facturas** de fecha diciembre 24, cheques números 11689-11697 por la cantidad de \$69,017.18; diciembre 20, cheque número 11698 por la cantidad de \$859.25; enero 14, cheques números 11699-11708 por la cantidad de \$9,990.18.

ASUNTOS SACADOS DE LA AGENCIA CONVENIDA PARA DISCUSION

VISTA PUBLICA – Ninguna

ASUNTOS A DISCUTIR - Ninguno

COMENTARIOS DE LOS MIEMBROS DE LA COMISION

CIERRE DE LA REUNION

LUNES – ENERO 14, 2008

REUNION REGULAR

CONCEJO MUNICIPAL

Después de la reunión de la Comisión de Desarrollo Comunitario

APERTURA

CERTIFICACION DE LA ACTUARIA

PASE DE LISTA DE FUNCIONARIOS:

Concejal Daniel Crespo
Concejal Mario E. Beltrán
Concejal Priscilla Flores
Alcalde Pro-Tem Pedro Aceituno
Alcaldesa Jennifer Rodriguez

PRESENTACIONES:

- Distrito Fluvial Municipal de la Cuenca Central

PARTICIPACION DEL PUBLICO

La Oficina de la Actuaría Municipal provee tarjetas de petición para hablar ante el Concejo Municipal. Por favor llene una tarjeta para hablar y désela a la Actuaría Municipal antes del comienzo de la reunión. El público tendrá la oportunidad de hablar solamente de temas de la agenda. Este período se limitará a treinta minutos, y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos. Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija sus comentarios al Alcalde y al Concejo. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

Aviso: Aunque el Concejo valora sus comentarios, esta reunión está sujeta a las estipulaciones del Acta Ralph M. Brown y el Concejo no puede responder o tomar ninguna acción que no es un asunto de la agenda.

AGENDA CONVENIDA - (ASUNTOS NO. 1- 6)

Los siguientes asuntos de rutina pueden ser decididos con una sola moción del Concejo Municipal, o pueden ser sacados por los concejales para una discusión separada. Los asuntos sacados para discusión separada serán discutidos como los próximos asuntos a tratar.

1. Aprobación de actas:

- Reunión regular – Diciembre 10, 2007

- 2. Aprobación de pago de facturas** de fecha diciembre 6, 2007, cheques números 122288-122328 por la cantidad de \$272,835.20; diciembre 6, 2007, cheques números 614-616 transferencia por la cantidad de \$778,042.67; diciembre 24, 2007, cheques números 122329-122645 por la cantidad de \$662,259.45; diciembre 20, 2007, cheques números 122466-122532 por la cantidad de \$403,372.25; diciembre 20, 2007, cheques números 617-619 transferencia por la cantidad de \$500,394.81; enero 3, 2008 cheques números 620-6229 transferencia por la cantidad de \$442,965.53; enero 3, 2008, cheques números 122533-122577 por la cantidad de \$544,514.21; enero 14, 2008, cheques números 122578-122721 por la cantidad de \$1,044,835.34
- 3. Lista de nombramientos locales y nombramientos del Concejo Municipal para varios comités, comisiones y juntas reguladoras y de consulta.**
- 4. Informe del Tesorero para el mes de diciembre de 2007.**
El informe del Tesorero enumera las inversiones y efectivo municipal por el mes según se presenta.
RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal reciba, apruebe y archive el informe del Tesorero para el mes de diciembre de 2007.*
- 5. Concesión del contrato para el proyecto de capa de lechada sellante del año fiscal 07-08.**
El Programa de Mejoras Capitales del año fiscal 2007-2008 incluye el proyecto de lechada sellante. Las mejoras en este proyecto incluyen la instalación de una capa de lechada sellante y la colocación de líneas en cuarenta y nueve (49) segmentos de calles. El personal ha completado los documentos de diseño y construcción para este proyecto. El aviso solicitando licitaciones se anunció en el Bell Gardens Sun el 26 de noviembre y el 6 de diciembre, 2007, al igual que en varias publicaciones de la industria de la construcción. Se anticipa que la construcción comenzará en febrero de 2008 si el tiempo lo permite. El costo total de construcción para este proyecto se estima en \$200,000.
RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal, con una moción, otorgue a American Asphalt South, Inc. el contrato de construcción para el proyecto de capa de lechada sellante del año fiscal 07-08 por la cantidad de \$161,383.70.*
- 6. Aprobación de la autorización para comprar un camión trazador de líneas de tránsito.**
El presente camión trazador de líneas de tránsito es un camión Chevrolet de 1986 (Unidad #T-180) que ha estado operando por más de 20 años. Tiene más de 178,000 millas y necesita ser reemplazado. El camión en sí y el equipo montado en el camión son muy viejos y no es efectivo económicamente el repararlos. Se anunciaron los avisos solicitando licitaciones por un período de 18 días. El Municipio recibió una licitación de Roadline Products Inc. USA.
RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal apruebe la autorización para comprarle a Roadline Products Inc. USA un camión marcador de líneas de tránsito (cabina, chasis y carrocería) por la cantidad de \$91.104.*

7. Adopción de la Resolución No. 2008-02 conmemorando a Mark Pisano, Director Ejecutivo de la Asociación de Gobiernos del Sur de California.

La Asociación de Gobiernos de Sur de California (SCAG) es la organización de planeamiento metropolitano más grande de la nación, representando los seis condados y 187 ciudades que forman la región del Sur de California. SCAG desea que el Concejo Municipal adopte una resolución reconociendo a Mark Pisano por los 31 años de liderazgo como Director Ejecutivo de SCAG y notando su excelente ejercicio en dicho puesto.

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal adopte la Resolución No. 2008-02 conmemorando los 31 años de liderazgo regional de Mark Pisano como Director Ejecutivo de la Asociación de Gobiernos del Sur de California.*

ASUNTOS SACADOS DE LA AGENCIA CONVENIDA PARA DISCUSION

VISTA PUBLICA – (ASUNTO NO. 8)

8. Adopción de la Resolución No. 2008-01 aprobando el programa de subsidios en bloque municipales del Departamento de Desarrollo Comunitario en el año fiscal 2007-2008.

Este año, el Municipio recibirá \$865,275 en fondos CDBG para su programa CDBG de 2008-2009. Al preparar el presupuesto CDBG recomendado, el personal municipal consideró el límite para servicios sociales y tomó en cuenta las metas expresadas por el Concejo Municipal en una u otra ocasión y las aplicó al próximo año del programa CDBG.

RESOLUCION NO. 2008-01

UNA RESOLUCION DEL CONCEJO MUNICIPAL DE BELL GARDENS
APROBANDO EL PROGRAMA MUNICIPAL DE SUBSIDIOS EN BLOQUE
MUNICIPALES DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO COMUNITARIO
PARA EL AÑO FISCAL 2008-2009.

RECOMENDACION: *Se recomienda que el Concejo Municipal conduzca una vista pública para escuchar sugerencias de la comunidad referente al uso propuesto de los fondos de subsidios en bloque para desarrollo comunitario (CDBG) en el año fiscal 2008-2009 y apruebe la Resolución No. 2008-01 asignando dichos fondos a proyectos y programas específicos.*

a. Apertura de la Vista Pública

b. Presentación del personal municipal

c. Participación del público relacionada solamente al asunto en Vista Pública

El público tendrá la oportunidad de hablar sobre el asunto en vista pública solamente. Este período se limitará a treinta minutos, y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos. Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija sus comentarios al Alcalde y al Concejo. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

d. Moción para cierre de Vista Pública

e. Deliberación y acción del Concejo

ASUNTOS A DISCUTIR – (ASUNTOS NO. 9-10)

9. Medidas para el control de la velocidad del tránsito

(Petición de la Alcadesa Rodríguez)

10. Reconocimiento de soldado

(Petición de la Alcadesa Rodríguez)

PARTICIPACION DEL PUBLICO

El público tendrá la oportunidad de hablar de temas que no están en la agenda sólo si están bajo la jurisdicción del Concejo Municipal. Este período se limitará a treinta minutos, y cada persona podrá hablar un máximo de tres minutos.

Por favor diga su nombre y dirección claramente para la constancia grabada. Por favor dirija sus comentarios al Alcalde y al Concejo. El personal municipal no puede participar en ninguna discusión sin el permiso del Alcalde.

COMENTARIOS DE LOS CONCEJALES

CIERRE DE LA REUNION